



# Setting Up Your Speakers

Installer vos haut-parleurs  
Anschließen der Lautsprecher

Instalación de los altavoces  
Impostazione degli altoparlanti

Ligue o auto-falante

1

**Connect the audio pin of the right speaker (marked ®) to the computer.**  
**NOTE: If your computer has the optional Sound Card, use that port; otherwise use the Integrated Sound port.**

Die Audio-Schnittstelle des rechten Lautsprechers (markiert als ®) an den Rechner anschließen.

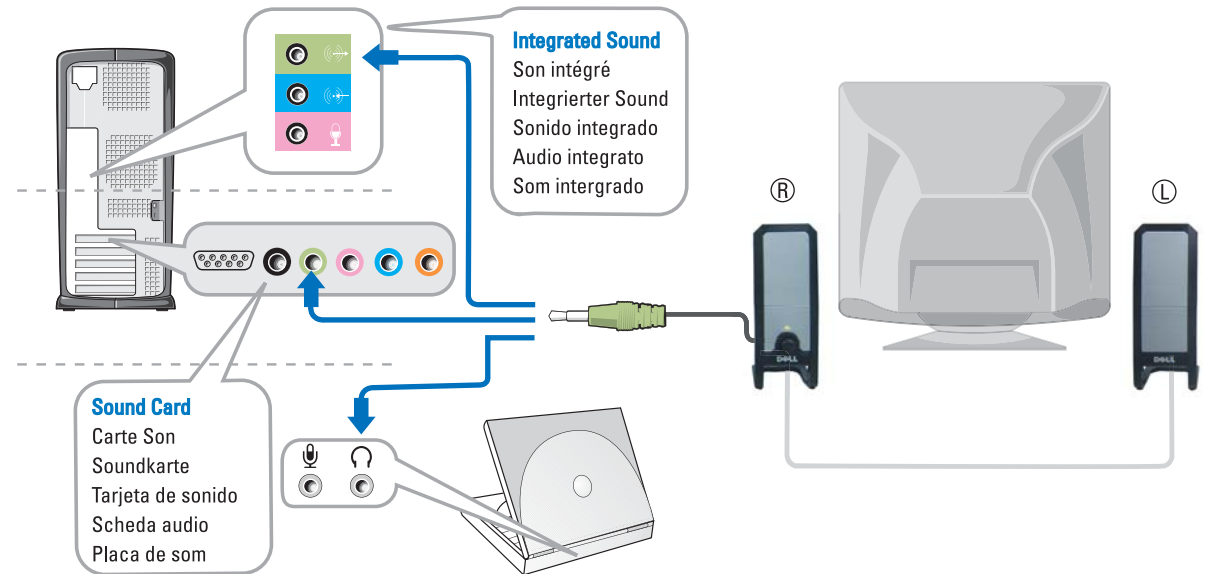
ACHTUNG: Verwenden Sie die Schnittstelle einer optionalen Soundkarte, falls solch eine auf Ihrem Rechner installiert wurde. Ansonsten benutzen Sie bitte die integrierte Schnittstelle.

Conecte el pin audio del altavoz derecho (marcado ®) al ordenador.  
Si su computador tiene una tarjeta de sonido opcional, use el puerto. Si no, use el puerto el sonido integrado.

Connettere lo spillo audio dell'altoparlante destro ( con segno ®) al computer  
Se il tuo computer è montato la Scheda di Suono opzionale, usare la porta sulla scheda; oppure usare quella di Suono Integrato.

Connectez la goupille audio du haut-parleur droit (® marqué) à l'ordinateur.  
Si votre ordinateur contient la carte sonore sélectionnable, utilisez cette porte; sinon, utilisez la porte de carte sonore intégrée.

Conecte o PORT de frequência de som do auto-falante direito(marcado com ®) ao computador.  
Notas: Se o seu computador tem a carta de voz opcional, use aquele port, senão use o port de voz integrado.



2

**Connect the USB cable of the right speaker (marked ®) to the computer.**

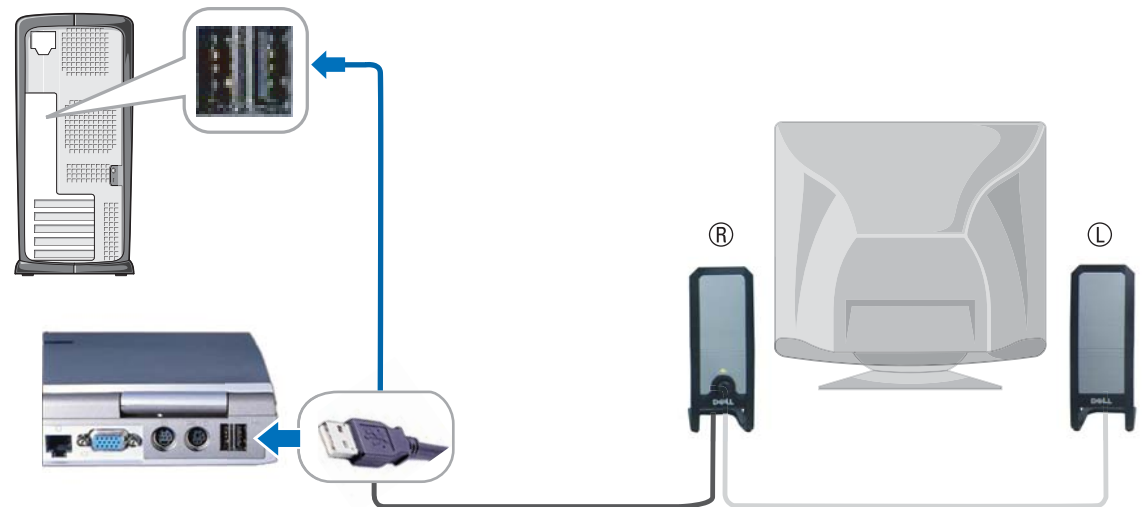
Das USB-Kabel des rechten Lautsprechers (markiert als ®) an den Rechner anschließen.

Conecte el cable de USB del altavoz derecho (marcado ®) al ordenador.

Connettere il USB cavo dell'altoparlante destro ( con segno ®) al computer

Connectez le câble d'USB du haut-parleur droit (® marqué) à l'ordinateur.

Conecte o cabo de USB do auto-falante direito (marcado com ®) ao computador.



A225

The speaker should be used with Underwriter Laboratories Inc. listed PC.



# 3

## Turn on the speaker using the volume control.

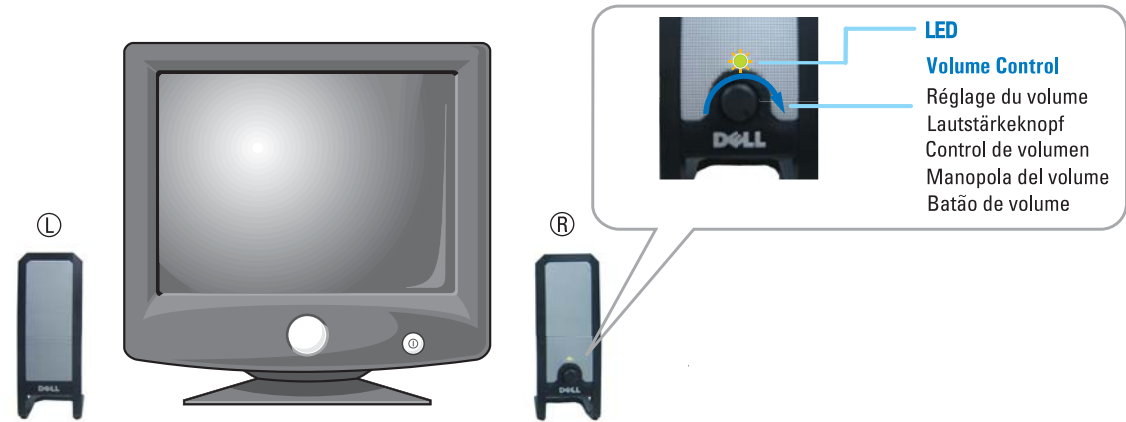
Schalten Sie den Lautsprecher mit dem Lautstärkekнопf ein.

Encienda el altavoz con el control de volumen.

Attivare l'altoparlante con manopola di volume.

Mettre en marche le haut-parleur en utilisant le bouton de volume.

Liga o auto-falante com o botão de volume.



### Troubleshooting Information

Plug another USB device into the USB port to verify that the port is working.

Turn on speakers and verify that the green light is on.

Verify that the green connector is inserted correctly ( see step 1)

Verify your volume settings by clicking the **Start** button, pointing to **Settings** → **Control Panel**, and then clicking **Sounds and Audio Devices**.

### En cas de problème

Insérer un autre USB dans le PORT USB pour vérifier si le port est normal.

Allumez vos haut-parleurs et vérifiez que la LED verte s'allume.

Vérifiez que les connecteurs vert, marron et noir soient branchés correctement (voir étapes 1).

Vérifiez vos paramètres de réglage du volume en cliquant sur le bouton **Démarrer** puis **Paramètres** → **Panneau de configuration** et enfin sur **Sons et Multimedia**. Les informations continuent.

### Problembehebung

Prüfen Sie den Anschluss, indem Sie einen anderen USB-Stecker mit der USB-Buchse verbinden.

Schalten Sie die Lautsprecher ein und überprüfen Sie, ob die grüne Leuchte an ist.

Überprüfen Sie, ob der grüne Stecker ordnungsgemäß eingesteckt ist (siehe Schritt 1).

Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellungen wie folgt: klicken Sie auf **Start**, gehen Sie auf **Einstellungen**, klicken Sie auf **Systemsteuerung** und anschließend auf **Sounds und Multimedia**.

### Información de resolución de problemas

Conecte algún otro USB PORT para comprobar que éste último funciona.

Encienda los altavoces y compruebe que la luz verde está activada.

Compruebe que los conectores verde están conectados correctamente (consulte los pasos 1).

Compruebe la configuración del volumen haciendo clic en el botón **Inicio**, seleccionando **Configuración** → **Panel de control**, después, haciendo clic en **Dispositivos de sonido y audio**.

### Risoluzione dei problemi

Inserire un USB alla USB PRESA per verificare che la PRESA funziona.

Accendere gli altoparlanti e verificare che la luce verde sia accesa.

Verificare che i connettori verde, siano inseriti correttamente (vedere i passi 1).

Verificare le impostazioni del volume facendo clic sul pulsante **Start**, quindi facendo doppio clic su **Suoni e periferiche audio**.

### Informações para resolução de problemas

Conecte outro USB à USB PORT para verificar se PORT está funcionando.

Ligue os auto-falantes e verifique se a luz verde se ilumina.

Verifique se os conectores verde estão introduzidos corretamente (Consulta as etapas 1).

Verifique os seus ajustes de volume clicando no botão **Iniciar**, apontando para **Configurações** → **Painel de controle** e, após, clicando em **Dispositivos de som e áudio**.

Information in this document is subject to change without notice.

© 2006 Dell, Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner without the written permission of Dell, Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell, Inc.

May 2006

In the European Union, this label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling. For information on how to recycle this product responsibly in your country, please visit: [www.euro.dell.com/recycling](http://www.euro.dell.com/recycling).



In der Europäischen Union bedeutet diese Markierung, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollte. Es sollte zu einer sachgemäßen Einrichtung gebracht werden, um Wiedergewinnung und Recycling zu ermöglichen. Weitere Informationen über das verantwortungsbewusste Recyceln dieses Produkts erhalten Sie unter: [www.euro.dell.com/recycling](http://www.euro.dell.com/recycling).